

RHESTR O WELLIANNAU WEDI'U DIDOLI MARSHALLED LIST OF AMENDMENTS

Bil Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru) Additional Learning Needs and Education Tribunal (Wales) Bill

Mae'r gwelliannau â * ar eu pwys yn rhai newydd neu'n rhai sydd wedi'u haddasu
Amendments marked * are new or have been altered

Mae gwelliannau a nodir ag 'R' yn dynodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant
cofrestradwy o dan Reol Sefydlog 2 neu fuddiant perthnasol o dan Reolau Sefydlog 13 neu
17 wrth gyflwyno'r gwelliant.

Amendments marked 'R' mean that the Member has declared either a registrable interest
under Standing Order 2 or relevant interest under Standing Orders 13 or 17 when tabling
the amendment.

Caiff y Bil ei ystyried yn y drefn a ganlyn –
The Bill will be considered in the following order –

Sections 2 - 94	Adrannau 2 - 94
Schedule 1	Atodlen 1
Section 1	Adran 1
Long title	Teitl hir

Darren Millar

1

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 4, page 4, after line 18, insert –

'() The code and any revisions to it must be accessible to children and young persons.'

Adran 4, tudalen 4, ar ôl llinell 18, mewnosoder –

'() Rhaid i'r cod ac unrhyw ddiwygiadau iddo fod ar gael i blant a phobl ifanc.'



Kirsty Williams 26

Section 4, page 5, line 35, after '(5)', insert 'or provision made under section (*section to be inserted by amendment 2*) or (*section to be inserted by amendment 3*)'.

Adran 4, tudalen 5, llinell 31, ar ôl '(5)', mewnosoder 'neu ddarpariaeth a wneir o dan adran (*yr adran sy'n cael ei mewnosod gan welliant 2*) neu (*yr adran sy'n cael ei mewnosod gan welliant 3*)'.

Kirsty Williams 27

Section 5, page 6, line 33, leave out subsection (6).

Adran 5, tudalen 6, llinell 33, hepgorer is-adran (6).

Kirsty Williams 2A

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.

Fel gwelliant i welliant 2, llinell 3, hepgorer 'dyledus' a mewnosoder 'dyladwy'.

Kirsty Williams 2B

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.

Fel gwelliant i welliant 2, llinell 7, hepgorer 'i'w drin fel petai iddo' a mewnosoder 'i gael ei drin fel pe bai'n cael'.

Kirsty Williams 2C

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.

Fel gwelliant i welliant 2, llinell 8, hepgorer 'rhoddir' a mewnosoder 'nodir'.

Kirsty Williams 2D

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.

Fel gwelliant i welliant 2, llinell 10, hepgorer 'rhoddir' a mewnosoder 'nodir'.

Kirsty Williams 2E

As an amendment to amendment 2, after line 11, insert –

'() Subsection (1) does not require specific consideration of the Convention on each occasion that a function is exercised.'

Fel gwelliant i welliant 2, ar ôl llinell 11, mewnosoder –

'() Nid yw is-adran (1) yn gwneud ystyriaeth benodol o'r Confensiwn yn ofynnol ar bob achlysur y caiff swyddogaeth ei harfer.'

Kirsty Williams 2F

As an amendment to amendment 2, after line 11, insert –

'() A code issued under section 4 may make provision setting out what is required to discharge the duty in subsection (1); and subsection (1) is to be interpreted in accordance with any such provision.'

Fel gwelliant i welliant 2, ar ôl llinell 11, mewnosoder –



'() Caiff cod a ddyroddir o dan adran 4 wneud darpariaeth sy'n nodi'r hyn sy'n ofynnol er mwyn cyflawni'r ddyletswydd yn is-adran (1); ac mae is-adran (1) i gael ei dehongli yn unol ag unrhyw ddarpariaeth o'r fath.'

Kirsty Williams

2G

As an amendment to amendment 2, leave out lines 13 to 14.

Fel gwelliant i welliant 2, hepgorer llinellau 13 i 14.

Darren Millar

2

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Page 7, after line 12, insert a new section –

[] Duty to have regard to the United Nations Convention on the Rights of the Child

- (1) A relevant body exercising functions under this Part in relation to a child or young person must have due regard to Part 1 of the United Nations Convention on the Rights of the Child adopted and opened for signature, ratification and accession by General Assembly resolution 44/25 of 20 November 1989 (“the Convention”).
- (2) For the purposes of subsection (1), Part 1 of the Convention is to be treated as having effect –
 - (a) as set out for the time being in Part 1 of the Schedule to the Rights of Children and Young Persons (Wales) Measure 2011, but
 - (b) subject to any declaration or reservation as set out for the time being in Part 3 of that Schedule.
- (3) In subsection (1) “relevant body” means –
 - (a) a governing body of a maintained school in Wales;
 - (b) a governing body of an institution in the further education sector in Wales;
 - (c) a local authority;
 - (d) an NHS body.'

Tudalen 7, ar ôl llinell 11, mewnosoder adran newydd –

[] Dyletswydd i roi sylw i Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn

- (1) Rhaid i gorff perthnasol sy'n arfer swyddogaethau o dan y Rhan hon mewn perthynas â phlentyn neu berson ifanc roi sylw dyledus i Ran 1 o Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau'r Plentyn a fabwysiadwyd ac a agorwyd i'w lofnodi, ei gadarnhau a'i dderbyn gan benderfyniad 44/25 y Cynulliad Cyffredinol ar 20 Tachwedd 1989 (“y Confensiwn”).
- (2) At ddibenion is-adran (1), mae Rhan 1 o'r Confensiwn i'w drin fel petai iddo effaith –
 - (a) fel y'i rhoddir am y tro yn Rhan 1 o'r Atodlen i Fesur Hawliau Plant a Phobl Ifanc (Cymru) 2011, ond
 - (b) yn ddarostyngedig i unrhyw ddatganiad neu neilltuad fel y'u rhoddir am y tro yn Rhan 3 o'r Atodlen honno.
- (3) Yn is-adran (1) ystyr “corff perthnasol” yw –



- (a) corff llywodraethu ysgol a gynhelir yng Nghymru;
- (b) corff llywodraethu sefydliad yn y sector addysg bellach yng Nghymru;
- (c) awdurdod lleol;
- (d) corff GIG.'

Kirsty Williams

3A

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.
Fel gwelliant i welliant 3, llinell 4, hepgorer 'dyledus' a mewnosoder 'dyladwy'.

Kirsty Williams

3B

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.
Fel gwelliant i welliant 3, llinell 9, hepgorer 'oddigerth' a mewnosoder 'ac eithrio'.

Kirsty Williams

3C

Nid oes angen diwygio'r fersiwn Saesneg. There is no need to amend the English version.
Fel gwelliant i welliant 3, llinell 10, hepgorer 'wedi'i dynnu yn' a mewnosoder 'wedi ei dynnu'n'.

Kirsty Williams

3D

As an amendment to amendment 3, after line 10, insert –

'() Subsection (1) does not require specific consideration of the Convention on each occasion that a function is exercised.'

Fel gwelliant i welliant 3, ar ôl llinell 10, mewnosoder –

'() Nid yw is-adran (1) yn gwneud ystyriaeth benodol o'r Confensiwn yn ofynnol ar bob achlysur y caiff swyddogaeth ei harfer.'

Kirsty Williams

3E

As an amendment to amendment 3, after line 10, insert –

'() A code issued under section 4 may make provision setting out what is required to discharge the duty in subsection (1); and subsection (1) is to be interpreted in accordance with any such provision.'

Fel gwelliant i welliant 3, ar ôl llinell 10, mewnosoder –

'() Caiff cod a ddyroddir o dan adran 4 wneud darpariaeth sy'n nodi'r hyn sy'n ofynnol er mwyn cyflawni'r ddyletswydd yn is-adran (1); ac mae is-adran (1) i gael ei dehongli yn unol ag unrhyw ddarpariaeth o'r fath.'

Kirsty Williams

3F

As an amendment to amendment 3, leave out lines 12 to 13

Fel gwelliant i welliant 3, hepgorer llinellau 12 i 13.



Darren Millar

3

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Page 7, after line 12, insert a new section –

[] Duty to have regard to the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities

- (1) A relevant body exercising functions under this Part in relation to a disabled child or young person must have due regard to the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities and its optional protocol adopted on 13 December 2006 by General Assembly resolution A/RES/61/106 and opened for signature on 30 March 2007 (“the Convention”).
- (2) The Convention is to be treated as having effect subject to any declaration or reservation made by the United Kingdom Government upon ratification, save where the declaration or reservation has subsequently been withdrawn.
- (3) In subsection (1) “relevant body” means –
 - (a) a governing body of a maintained school in Wales;
 - (b) a governing body of an institution in the further education sector in Wales;
 - (c) a local authority;
 - (d) an NHS body.’.

Tudalen 7, ar ôl llinell 11, mewnosoder adran newydd –

[] Dyletswydd i roi sylw i Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Pobl ag Anableddau

- (1) Rhaid i gorff perthnasol sy’n arfer swyddogaethau o dan y Rhan hon mewn perthynas â phlentyn neu berson ifanc anabl roi sylw dyledus i Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Pobl ag Anableddau a’i brotocol dewisol a fabwysiadwyd ar 13 Rhagfyr 2006 gan benderfyniad A/RES/61/106 y Cynulliad Cyffredinol ac a agorwyd i’w lofnodi ar 30 Mawrth 2007 (“y Confensiwn”).
- (2) Mae’r Confensiwn i’w drin fel petai iddo effaith yn ddarostyngedig i unrhyw ddatganiad neu neilltuad a wnaed gan Lywodraeth y Deyrnas Unedig ar ôl ei gadarnhau, oddigerth pan fo’r datganiad neu’r neilltuad wedi’i dynnu yn ôl wedi hynny.
- (3) Yn is-adran (1) ystyr “corff perthnasol” yw –
 - (a) corff llywodraethu ysgol a gynhelir yng Nghymru;
 - (b) corff llywodraethu sefydliad yn y sector addysg bellach yng Nghymru;
 - (c) awdurdod lleol;
 - (d) corff GIG.’.

Darren Millar

4

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Section 7, page 7, line 14, after ‘with’, insert ‘objective and impartial’.

Adran 7, tudalen 7, llinell 13, ar ôl ‘chyngor’, mewnosoder ‘gwrthrychol a diduedd’.



Darren Millar 5

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 7, page 7, after line 16, insert –

- '() Arrangements under this section must provide for information and advice about the availability of advocacy services to be made available to children and young persons at key stages of their education, key stages of the Additional Learning Needs process, and through key transitions in education.'

Adran 7, tudalen 7, ar ôl llinell 15, mewnosoder –

- '() Rhaid i drefniadau o dan yr adran hon ddarparu i wybodaeth a chyngor ynghylch argaeledd gwasanaethau eirioli gael eu rhoi ar gael i blant a phobl ifanc mewn cyfnodau allweddol o'u haddysg, mewn cyfnodau allweddol o'r broses Anghenion Dysgu Ychwanegol, a thrwy gyfnodau trosglwyddo allweddol mewn addysg.'

Kirsty Williams 28

Section 7, page 7, after line 16, insert –

- '() In making arrangements under subsection (1), a local authority must have regard to the principle that information and advice provided under the arrangements must be provided in an impartial manner.'

Adran 7, tudalen 7, ar ôl llinell 15, mewnosoder –

- '() Wrth wneud trefniadau o dan is-adran (1), rhaid i awdurdod lleol roi sylw i'r egwyddor bod rhaid i wybodaeth a chyngor a ddarperir o dan y trefniadau gael eu darparu mewn modd diduedd.'

Darren Millar 54

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 8, page 8, after line 9, insert –

- '() information about arrangements for transport provision which are necessary as a result of the additional learning provision which the person's learning difficulty or disability calls for;'

Adran 8, tudalen 8, ar ôl llinell 9, mewnosoder –

- '() gwybodaeth ynghylch trefniadau ar gyfer darpariaeth cludiant sy'n angenrheidiol o ganlyniad i'r ddarpariaeth ddysgu ychwanegol y mae anhawster dysgu neu anabledd y person yn galw amdani;'

Darren Millar 6

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 9, page 8, line 30, after 'person' at the second place where it appears, insert 'having been informed of the significance and implications of their decision'.

Adran 9, tudalen 8, llinell 33, ar ôl 'ifanc' yn yr ail le y mae'n ymddangos, mewnosoder ', ar ôl cael ei hysbysu am arwyddocâd a goblygiadau ei bendefyniad.'



Darren Millar

7

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 10, page 9, line 29, after 'person' at the second place where it appears, insert 'having been informed of the significance and implications of their decision'.

Adran 10, tudalen 9, llinell 31, ar ôl 'ifanc' yn yr ail le y mae'n ymddangos, mewnosoder ', ar ôl cael ei hysbysu am arwyddocâd a goblygiadau ei bendefyniad,'.

Llyr Gruffydd

56

Gyda chefnogaeth / Supported by: Darren Millar

Section 10, page 10, line 17, leave out 'If a governing body prepares an individual development plan for a child or young person, it must –

(a) decide'

and insert 'A governing body that prepares or maintains an individual development plan for a child or young person must –

(a) consider'.

Adran 10, tudalen 10, llinell 15, hepgorer 'Os yw corff llywodraethu yn llunio cynllun datblygu unigol ar gyfer plentyn neu berson ifanc, rhaid iddo –

(a) penderfynu'

a mewnosoder 'Rhaid i gorff llywodraethu sy'n llunio neu'n cynnal cynllun datblygu unigol ar gyfer plentyn neu berson ifanc –

(a) ystyried'.

Darren Millar

8

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 11, page 11, line 4, after 'person' at the second place where it appears, insert 'having been informed of the significance and implications of their decision'.

Adran 11, tudalen 11, llinell 4, ar ôl 'ifanc' yn yr ail le y mae'n ymddangos, mewnosoder ', ar ôl cael ei hysbysu am arwyddocâd a goblygiadau ei bendefyniad,'.

Kirsty Williams

29

Section 12, page 11, line 33, after 'regulations', insert 'under section (*section to be inserted by amendment 35*)'.

Adran 12, tudalen 11, llinell 34, ar ôl 'rheoliadau', mewnosoder 'o dan adran (*yr adran sy'n cael ei mewnosod gan welliant 35*)'.

Darren Millar

9

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 12, page 12, line 7, after 'person', insert 'having been informed of the significance and implications of their decision'.

Adran 12, tudalen 12, llinell 8, ar ôl 'ifanc' yn yr ail le y mae'n ymddangos, mewnosoder ', ar ôl cael ei hysbysu am arwyddocâd a goblygiadau ei bendefyniad,'.



Llyr Gruffydd

57

Gyda chefnogaeth / Supported by: Darren Millar

Section 12, page 12, line 11, leave out 'If the local authority prepares an individual development plan for a child or young person, it must –

(a) decide'

and insert 'A local authority that prepares or maintains an individual development plan for a child or young person, or reconsiders a plan under section 25, must –

(a) consider'.

Adran 12, tudalen 12, llinell 13, hepgorer 'Os yw'r awdurdod lleol yn llunio cynllun datblygu unigol ar gyfer plentyn neu berson ifanc, rhaid iddo –

(a) penderfynu'

a mewnosoder 'Rhaid i awdurdod leol sy'n llunio neu'n cynnal cynllun datblygu unigol ar gyfer plentyn neu berson ifanc, neu sy'n ailystyried cynllun o dan adran 25 –

(a) ystyried'.

Darren Millar

10

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 13, page 13, line 4, leave out 'not over compulsory school' and insert 'under 18 years of'.

Adran 13, tudalen 13, llinell 4, hepgorer 'nad yw'n hŷn na'r oedran ysgol gorfodol' a mewnosoder 'yw o dan 18 oed'.

Llyr Gruffydd

58

Gyda chefnogaeth / Supported by: Darren Millar

Section 17, page 15, line 17, leave out 'If the local authority prepares an individual development plan for a child, it must –

(a) decide'

and insert 'A local authority that prepares or maintains an individual development plan for a child it looks after must –

(a) consider'.

Adran 17, tudalen 15, llinell 19, hepgorer 'Os yw'r awdurdod lleol yn llunio cynllun datblygu unigol ar gyfer plentyn, rhaid iddo –

(a) penderfynu'

a mewnosoder 'Rhaid i awdurdod lleol sy'n llunio neu'n cynnal cynllun datblygu unigol ar gyfer plentyn y mae'n gofalu amdano –

(a) ystyried'.

Darren Millar

11

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 19, page 18, line 12, leave out subsection (9).

Adran 19, tudalen 18, llinell 12, hepgorer is-adran (9).



Kirsty Williams

30

Section 29, page 25, line 34, after 'person', insert 'who is neither a registered pupil at a maintained school nor enrolled as a student at an institution in the further education sector in Wales'.

Adran 29, tudalen 25, llinell 38, ar ôl 'ifanc', mewnosoder 'nad yw'n ddisgybl cofrestredig mewn ysgol a gynhelir nac wedi ymrestru'n fyfyrwr mewn sefydliad yn y sector addysg bellach yng Nghymru'.

Kirsty Williams

31

Section 29, page 25, line 34, after 'regulations', insert 'under section (section to be inserted by amendment 35)'.

Adran 29, tudalen 25, llinell 38, ar ôl 'rheoliadau', mewnosoder 'o dan adran (yr adran sy'n cael ei mewnosod gan welliant 35)'.

Kirsty Williams

32

Section 29, page 26, line 15, leave out '40 (duty to keep individual development plans for detained persons)' and insert '42 (provisions that do not apply to children and young persons in detention)'.

Adran 29, tudalen 26, llinell 15, hepgorer '40 (dyletswydd i gadw cynlluniau datblygu unigol ar gyfer personau sy'n cael eu cadw'n gaeth)' a mewnosoder '42 (darpariaethau nad ydynt yn gymwys i blant a phersonau ifanc sy'n cael eu cadw'n gaeth)'.

Darren Millar

13

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Page 27, line 19, leave out section 32 and insert –

[] Individual development plan after a young person's 25th birthday

(1) Subsection 2 applies, where –

- (a) a young person attains the age of 25,
- (b) immediately before the young person attained the age of 25, they were enrolled as a student at an institution in the further education sector in Wales, and
- (c) an individual development plan was being maintained for the young person by a governing body under section 10 or a local authority under section 12.

(2) The governing body or local authority must continue to maintain the individual development plan until the young person finishes the course of education or training they were undertaking immediately before they attained the age of 25'.

Tudalen 27, llinell 19, hepgorer adran 32 a mewnosoder –

[] Cynllun datblygu unigol ar ôl pen-blwydd person ifanc yn 25 oed

(1) Mae is-adran 2 yn gymwys os –

- (a) yw plentyn ifanc yn cyrraedd 25 oed,
- (b) yn union cyn i'r plentyn ifanc gyrraedd 25 oed, cafodd ei gofrestru fel myfyriwr mewn sefydliad yn y sector addysg bellach yng Nghymru, ac



- (c) oedd cynllun datblygu unigol yn cael ei gynnal ar gyfer y person ifanc gan gorff llywodraethu o dan adran 10 neu awdurdod lleol o dan adran 12.
- (2) Rhaid i'r corff llywodraethu neu'r awdurdod lleol barhau i gynnal y cynllun datblygu unigol nes bod y person ifanc yn gorffen y cwrs addysg neu hyfforddiant yr oedd yn ymgymryd ag ef yn union cyn iddo gyrraedd 25 oed. '.

Kirsty Williams 33

Section 38, page 31, line 7, after 'regulations', insert 'under section (section to be inserted by amendment 35)'.

Adran 38, tudalen 31, llinell 8, ar ôl 'rheoliadau', mewnosoder 'o dan adran (yr adran sy'n cael ei mewnosod gan welliant 35)'.

Kirsty Williams 34

Section 38, page 31, line 9, after 'detention', insert 'to meet the detained person's reasonable needs for education or training'.

Adran 38, tudalen 31, llinell 9, ar ôl 'ryddhau', mewnosoder 'er mwyn diwallu anghenion rhesymol y person sy'n cael ei gadw'n gaeth am addysg neu hyfforddiant'.

Darren Millar 14

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Section 39, page 32, line 6, after 'who', insert 'having been informed of the significance and implications of their decision'.

Adran 39, tudalen 32, llinell 6, hepgorer 'yw'n' a mewnosoder 'yw, ar ôl cael ei hysbysu am arwyddocâd a goblygiadau ei benderfyniad, yn'.

Darren Millar 15

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Section 40, page 32, line 26, after 'who', insert 'having been informed of the significance and implications of their decision'.

Adran 40, tudalen 32, llinell 29, hepgorer 'yw'n' a mewnosoder 'yw, ar ôl cael ei hysbysu am arwyddocâd a goblygiadau ei benderfyniad, yn'.

Kirsty Williams 35

Page 34, after line 38, insert a new section—

'Necessity of plans

[] Regulations about deciding whether an individual development plan is necessary

- (1) Regulations under this section apply to the following provisions and decisions made under them—
- (a) section 12(1)(c)(ii);
 - (b) section 29(6)(b);
 - (c) section 38(2)(b).
- (2) Regulations may—



- (a) specify factors to be taken into account in assessing whether it is necessary to prepare or maintain a plan;
- (b) specify circumstances in which it is, or is not, necessary to prepare or maintain a plan;
- (c) provide for what are, and what are not, to be considered reasonable needs for education or training (whether in specifying factors, specifying circumstances or otherwise);
- (d) make further provision about the definition of “education or training”;
- (e) make provision about the process for making decisions.’.

Tudalen 34, ar ôl llinell 39, mewnosoder adran newydd –

‘Yr angen am gynlluniau

[] Rheoliadau ynghylch penderfynu a oes angen cynllun datblygu unigol

- (1) Mae rheoliadau o dan yr adran hon yn gymwys i'r darpariaethau a ganlyn a phenderfyniadau a wneir odanynt –
 - (a) adran 12(1)(c)(ii);
 - (b) adran 29(6)(b);
 - (c) adran 38(2)(b).
- (2) Caiff rheoliadau –
 - (a) pennu ffactorau sydd i gael eu hystyried wrth asesu a oes angen llunio neu gynnal cynllun;
 - (b) pennu amgylchiadau y mae angen, neu nad oes angen, llunio neu gynnal cynllun odanynt;
 - (c) darparu ar gyfer yr hyn sydd i gael ei ystyried, neu nad yw i gael ei ystyried, yn anghenion rhesymol am addysg neu hyfforddiant (pa un ai wrth bennu ffactorau, pennu amgylchiadau neu fel arall);
 - (d) gwneud darpariaeth bellach ynghylch y diffiniad o “addysg neu hyfforddiant”;
 - (e) gwneud darpariaeth ynghylch y broses ar gyfer gwneud penderfyniadau.’.

Darren Millar

62

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Page 34, after line 38, insert a new section –

[] Detention under Part 3 of the Mental Health Act 1983

- (1) Subsection (2) applies where, because of section 42 or section 562 of the Education Act 1996 (c.56), powers or duties conferred or imposed by or under this Part on local authorities or on the governing bodies of maintained schools or institutions in the further education sector do not apply in relation to a child or young person who is –
 - (a) subject to a detention order (within the meaning given by section 562(1A)(a), (2) and (3) of the Education Act 1996), and



(b) detained in a hospital under Part 3 of the Mental Health Act 1983 (c. 20).

- (2) Regulations may provide for those powers or duties to be applied, with or without modification, in relation to the child or young person.'

Tudalen 34, ar ôl llinell 39, mewnosoder adran newydd –

[] Cadw'n gaeth o dan Ran 3 o Ddeddf Iechyd Meddwl 1983

- (1) Mae is-adran (2) yn gymwys pan, oherwydd adran 42 neu adran 562 o Ddeddf Addysg 1996 (p.56), na fo pwerau neu ddyletswyddau a roddir neu a osodir gan neu o dan y Rhan hon i neu ar awdurdodau lleol neu gyrff llywodraethu ysgolion a gynhelir neu sefydliadau yn y sector addysg bellach yn gymwys mewn perthynas â phlentyn neu berson ifanc –
- (a) sy'n ddarostyngedig i orchymyn cadw (o fewn yr ystyr a roddir i "detention order" gan adran 562(1A)(a), (2) a (3) o Ddeddf Addysg 1996), a
- (b) sy'n cael ei gadw'n gaeth mewn ysbyty o dan Ran 3 o Ddeddf Iechyd Meddwl 1983 (p. 20).
- (2) Caiff rheoliadau ddarparu i'r pwerau neu'r dyletswyddau hynny gael eu cymhwyso, gydag addasiad neu hebdo, mewn perthynas â'r plentyn neu'r person ifanc.'

Darren Millar

61

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 43, page 35, after line 13, insert –

- '() The Code under section 4 must include guidance about the exercise of the function in subsection (2) during the period in which an individual development plan is being prepared for a child or young person but has not been given.'

Adran 43, tudalen 35, ar ôl llinell 14, mewnosoder –

- '() Rhaid i'r Cod o dan adran 4 gynnwys canllawiau ynghylch arfer y swyddogaeth yn isadran (2) yn ystod y cyfnod y mae cynllun datblygu unigol yn cael ei lunio ynddo ar gyfer plentyn neu berson ifanc ond nad yw wedi ei roi.'

Kirsty Williams

36

Section 45, page 36, line 9, leave out 'must secure' and insert 'secures'.

Adran 45, tudalen 36, llinell 9, hepgorer 'mae rhaid i'r corff llywodraethu neu'r awdurdod lleol' a mewnosoder 'mae'r corff llywodraethu neu'r awdurdod lleol yn'.

Kirsty Williams

37

Section 45, page 36, line 12, leave out 'must secure' and insert 'secures'.

Adran 45, tudalen 36, llinell 12, hepgorer 'mae rhaid i gorff llywodraethu neu awdurdod lleol' a mewnosoder 'mae corff llywodraethu neu awdurdod lleol yn'.



Darren Millar

16

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Page 40, after line 23, insert a new section –

[] Extension of additional learning needs system to providers of work based learning

The Welsh Ministers may by order make provision for and in connection with requiring bodies to which financial resources are provided pursuant to section 34(1) of the Learning and Skills Act 2000 in respect of the provision of work based learning to prepare and maintain individual development plans.’

Tudalen 40, ar ôl llinell 23, mewnosoder adran newydd –

[] Ymestyn y system anghenion dysgu ychwanegol i ddarparwyr dysgu seiliedig ar waith

Caiff Gweinidogion Cymru drwy orchymyn wneud darpariaeth ar gyfer ac mewn cysylltiad â'i gwneud yn ofynnol i gyrff y darperir adnoddau ariannol iddynt yn unol ag adran 34(1) o Ddeddf Dysgu a Sgiliau 2000 mewn cysylltiad â darparu dysgu seiliedig ar waith lunio a chynnal cynlluniau datblygu unigol.’

Kirsty Williams

38

Section 56, page 41, after line 15, insert –

‘(5) In subsections (2) and (4)(b), “students” means students enrolled at the institution in the further education sector.’

Adran 56, tudalen 41, ar ôl llinell 16, mewnosoder –

‘(5) Yn is-adrannau (2) a (4)(b), ystyr “myfyrwyr” yw myfyrwyr sydd wedi ymrestru yn y sefydliad yn y sector addysg bellach.’

Kirsty Williams

39

Section 59, page 42, line 11, after ‘Welsh’, insert –

‘() the size and capability of the workforce available’.

Adran 59, tudalen 42, llinell 11, ar ôl ‘Gymraeg’, mewnosoder –

‘() maint a gallu’r gweithlu sydd ar gael’.

Kirsty Williams

40

Section 59, page 42, line 12, leave out ‘availability of additional learning provision in Welsh is’ and insert ‘arrangements referred to in subsection (1) (including the availability of additional learning provision in Welsh) are’.

Adran 59, tudalen 42, llinell 12, hepgorer ‘ddarpariaeth ddysgu ychwanegol sydd ar gael yn Gymraeg’ a mewnosoder ‘trefniadau y cyfeirir atynt yn is-adran (1) (gan gynnwys y ddarpariaeth ddysgu ychwanegol sydd ar gael yn Gymraeg)’.



Llyr Gruffydd

64

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Darren Millar

Page 42, after line 15, insert a new section –

[] Assessment of Welsh Language provision

- (1) Each local authority and local health board must in accordance with regulations, assess –
 - (a) the extent to which there are children and young persons in their area who would be likely to request additional learning provision through the medium of Welsh;
 - (b) whether they have capacity to provide additional learning provision through the medium of Welsh for those children and young persons identified in accordance with paragraph (a);
 - (c) the actions required to provide the range and level of services identified in accordance with paragraph (a) through the medium of Welsh.
- (2) Regulations under subsection (1) may, for example, provide for –
 - (a) the timing and review of assessments;
 - (b) arrangements for joint working.
- (3) Each local authority and local health board must ensure that it has the capacity, by a date agreed between it and the Welsh Ministers, to deliver additional learning provision through the medium of Welsh in each case in which it is requested.
- (4) Any duty to assess in accordance with regulations under subsection (1), does not affect any duty on a local authority under section 59 to keep additional learning provision under review.’.

Tudalen 42, ar ôl llinell 15, mewnosoder adran newydd –

[] Asesu darpariaeth Gymraeg

- (1) Rhaid i bob awdurdod lleol a bwrdd iechyd lleol yn unol â rheoliadau, asesu –
 - (a) y graddau y mae plant a phobl ifanc yn ei ardal a fyddai'n debygol o wneud cais am ddarpariaeth ddysgu ychwanegol drwy gyfrwng y Gymraeg;
 - (b) a oes ganddo'r capasiti i ddarparu darpariaeth ddysgu ychwanegol drwy gyfrwng y Gymraeg ar gyfer y plant a'r bobl ifanc hynny a nodir yn unol â pharagraff (a);
 - (c) y camau y mae'n ofynnol eu cymryd i ddarparu ystod a lefel y gwasanaethau a nodwyd yn unol â pharagraff (a) drwy gyfrwng y Gymraeg.
- (2) Caiff rheoliadau o dan is-adran (1), er enghraifft, ddarparu ar gyfer –
 - (a) amseru ac adolygu asesiadau;
 - (b) trefniadau ar gyfer cydweithio.
- (3) Rhaid i bob awdurdod lleol a bwrdd iechyd lleol sicrhau bod ganddo'r capasiti, erbyn dyddiad a gytunir rhyngddo a Gweinidogion Cymru, i gyflawni darpariaeth ddysgu ychwanegol drwy gyfrwng y Gymraeg ym mhob achos y gwneir cais am hynny.



- (4) Nid yw unrhyw ddyletswydd i asesu yn unol â rheoliadau o dan is-adran (1) yn effeithio ar unrhyw ddyletswydd ar awdurdod lleol o dan adran 59 i gadw darpariaeth ddysgu ychwanegol o dan adolygiad.'

Darren Millar 17

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Section 65, page 45, after line 25, insert –

- '(d) refer any parent (not falling within paragraph (c)) of a child or young person for whom it is responsible and who requests independent advocacy services to an independent advocacy service provider.'

Adran 65, tudalen 45, ar ôl llinell 25, mewnosoder –

- '(d) atgyfeirio unrhyw riant (nad yw'n dod o fewn paragraff (c)) plentyn neu berson ifanc y mae'n gyfrifol amdano ac sy'n gofyn am wasanaethau eirioli annibynnol i ddarparwr gwasanaeth eirioli annibynnol.'

Darren Millar 18

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Section 65, page 45, line 27, after 'person', insert ', a parent'.

Adran 65, tudalen 45, llinell 27, ar ôl 'ifanc', mewnosoder ', rhiant'.

Llyr Gruffydd 65

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Darren Millar

Section 65, page 45, line 33, leave out 'principle' and insert 'following principles'.

Adran 65, tudalen 45, llinell 33, hepgorer 'egwyddor' a mewnosoder 'egwyddorion a ganlyn'.

Llyr Gruffydd 66

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Darren Millar

Section 65, page 45, after line 36, insert –

- '() that any services provided under the arrangements should normally be provided in Welsh in all cases where a person makes a request for services to be provided in Welsh.'

Adran 65, tudalen 45, ar ôl llinell 37, mewnosoder –

- '() y dylai unrhyw wasanaethau a ddarperir o dan y trefniadau gael eu darparu yn Gymraeg fel arfer ym mhob achos lle y bydd person yn gwneud cais i wasanaethau gael eu darparu yn Gymraeg.'

Llyr Gruffydd 59

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Darren Millar

Section 65, page 46, at the beginning of line 1, insert 'Subject to subsection (*subsection to be inserted by amendment 60*)'.

Adran 65, tudalen 46, ar ddechrau llinell 1, mewnosoder 'Yn ddarostyngedig i is-adran (*yr is-adran sy'n cael ei mewnosod gan gwelliant 60*)'.



Kirsty Williams 41

Section 65, page 46, line 1, leave out 'payments to be made' and insert 'the local authority to make payments'.

Adran 65, tudalen 46, llinell 1, hepgorer 'i daliadau gael eu gwneud' a mewnosoder 'i'r awdurdod lleol wneud taliadau'.

Llyr Gruffydd 60

Gyda chefnogaeth / Supported by: Darren Millar

Section 65, page 46, after line 3, insert –

'(5) No charge may be made to any person provided with independent advocacy services in accordance with arrangements made under this section.'

Adran 65, tudalen 46, ar ôl llinell 3, mewnosoder –

'(5) Ni chaniateir codi tâl ar unrhyw berson y darperir gwasanaethau eirioli annibynnol iddo yn unol â threfniadau a wneir o dan yr adran hon.'

Darren Millar 19

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 72, page 50, line 25, leave out 'make a report to the Tribunal' and insert 'take action to implement the recommendation'.

Adran 72, tudalen 50, llinell 25, hepgorer 'lunio adroddiad i'r Tribiwnlys' a mewnosoder 'gymryd camau i weithredu'r argymhelliad'.

Darren Millar 20

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 72, page 50, line 28, leave out subsection (4).

Adran 72, tudalen 50, llinell 28, hepgorer is-adran (4).

Kirsty Williams 42

Page 50, after line 39, insert a new section –

[] Power to share documents and other information with the Welsh Ministers

The Education Tribunal for Wales may share with the Welsh Ministers any document or other information in its possession that relates to whether or not an order or recommendation made by the Tribunal under this Part has been or will be complied with or followed.'



Tudalen 50, ar ôl llinell 40, mewnosoder adran newydd –

[] Pŵer i rannu dogfennau a gwybodaeth arall â Gweinidogion Cymru

Caiff Tribiwnlys Addysg Cymru rannu â Gweinidogion Cymru unrhyw ddogfen neu wybodaeth arall sydd yn ei feddiant sy'n ymwneud â pha un a fu neu a fydd cydymffurfedd â gorchymyn neu argymhelliad a wnaed gan y Tribiwnlys o dan y Rhan hon ai peidio neu sy'n ymwneud â pha un a gafodd neu a gaiff gorchymyn neu argymhelliad o'r fath ei ddilyn ai peidio.'.

Kirsty Williams

67

Section 78, page 52, line 17, after 'person', insert ' , the young person's parent, or a representative of the young person's parent'.

Adran 78, tudalen 52, llinell 18, ar ôl 'ifanc', mewnosoder ' , rhiant y person ifanc, neu gynrychiolydd rhiant y person ifanc'.

Kirsty Williams

43

Page 55, after line 19, insert a new section –

'Higher education courses provided by further education institutions

[] Students at further education institutions undertaking higher education courses

- (1) For the purposes of this Part, a higher education student at an institution in the further education sector is not to be treated as enrolled as a student at the institution.
- (2) The duty imposed on a local authority by section 64(2) (arrangements for the avoidance and resolution of disagreements) does not apply in so far as it would otherwise apply in relation to a young person in so far as that person is a higher education student at an institution in the further education sector.
- (3) A person is a higher education student at an institution in the further education sector if the person is undertaking a higher education course provided by the institution and is not also receiving education or training provided by it.
- (4) Where a person enrolled as a student at an institution in the further education sector is receiving education or training provided by it, and is also undertaking a higher education course provided by it, the person is a higher education student at the institution in relation to the higher education course (but is otherwise to be treated as enrolled as a student at the institution).
- (5) In this section, "higher education course" means a course of any description mentioned in Schedule 6 to the Education Reform Act 1988 (c. 40).'

Tudalen 55, ar ôl llinell 19, mewnosoder adran newydd –

'Cyrsiau addysg uwch a ddarperir gan sefydliadau addysg bellach

[] Myfyrwyr mewn sefydliadau addysg bellach sy'n dilyn cyrsiau addysg uwch

- (1) At ddibenion y Rhan hon, nid yw myfyriwr addysg uwch mewn sefydliad yn y sector addysg bellach i gael ei drin fel pe bai wedi ymrestru'n fyfyriwr yn y sefydliad.



- (2) Nid yw'r ddyletswydd a osodir ar awdurdod lleol gan adran 64(2) (trefniadau ar gyfer osgoi a datrys anghytundebau) yn gymwys i'r graddau y byddai'n gymwys fel arall mewn perthynas â pherson ifanc i'r graddau y mae'r person hwnnw yn fyfyrwr addysg uwch mewn sefydliad yn y sector addysg bellach.
- (3) Mae person yn fyfyrwr addysg uwch mewn sefydliad yn y sector addysg bellach os yw'r person yn dilyn cwrs addysg uwch a ddarperir gan y sefydliad ac nad yw'r person hefyd yn cael addysg neu hyfforddiant a ddarperir ganddo.
- (4) Pan fo person sydd wedi ymrestru'n fyfyrwr mewn sefydliad yn y sector addysg bellach yn cael addysg neu hyfforddiant a ddarperir gan y sefydliad hwnnw, a hefyd yn dilyn cwrs addysg uwch a ddarperir ganddo, mae'r person yn fyfyrwr addysg uwch yn y sefydliad mewn perthynas â'r cwrs addysg uwch (ond mae fel arall i gael ei drin fel pe bai wedi ymrestru'n fyfyrwr yn y sefydliad).
- (5) Yn yr adran hon, ystyr "cwrs addysg uwch" yw cwrs o unrhyw ddisgrifiad a grybwyllir yn Atodlen 6 i Ddeddf Diwygio Addysg 1988 (p.40).'

Kirsty Williams 44

Section 85, page 58, line 21, leave out 'with the agreement of the Secretary of State'.

Adran 85, tudalen 58, llinell 22, hepgorer 'gyda chytundeb yr Ysgrifennydd Gwladol'.

Kirsty Williams 45

Section 86, page 58, line 32, leave out 'with the agreement of the Secretary of State'.

Adran 86, tudalen 58, llinell 34, hepgorer 'gyda chytundeb yr Ysgrifennydd Gwladol'.

Kirsty Williams 46

Page 59, after line 8, insert a new section –

[] Deputy President of the Tribunal

- (1) The President may appoint a member of the legal chair panel as Deputy President of the Tribunal.
- (2) A person appointed as Deputy President of the Tribunal holds and vacates that position in accordance with the terms of appointment.
- (3) A person ceases to be Deputy President if he or she ceases to be a member of the legal chair panel.
- (4) A person may resign as Deputy President by notice in writing to the President.
- (5) A Deputy President may exercise functions of the President if –
 - (a) the President has delegated their exercise to the Deputy President,
 - (b) the office of President is vacant, or
 - (c) the President is unable for any reason to exercise them.'



Tudalen 59, ar ôl llinell 8, mewnosoder adran newydd –

[] Dirprwy Lywydd y Tribiwnlys

- (1) Caiff y Llywydd benodi aelod o'r panel cadeirydd cyfreithiol yn Ddirprwy Lywydd y Tribiwnlys.
- (2) Mae person a benodir yn Ddirprwy Lywydd y Tribiwnlys yn dal ac yn gadael y swydd honno yn unol â'r telerau penodi.
- (3) Mae person yn peidio â bod yn Ddirprwy Lywydd os yw'n peidio â bod yn aelod o'r panel cadeirydd cyfreithiol.
- (4) Caiff person ymddiswyddo fel Dirprwy Lywydd drwy roi hysbysiad ysgrifenedig i'r Llywydd.
- (5) Caiff Dirprwy Lywydd arfer swyddogaethau'r Llywydd –
 - (a) os yw'r Llywydd wedi dirprwyo eu harfer i'r Dirprwy Lywydd,
 - (b) os yw swydd y Llywydd yn wag, neu
 - (c) os na all y Llywydd eu harfer am unrhyw reswm.'.

Darren Millar

21

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Page 59, after line 13, insert a new section –

[] Annual report

- (1) Each year the President of the Education Tribunal for Wales must –
 - (a) produce a report on the Tribunal's exercise of its functions, and
 - (b) lay a copy of the report before the National Assembly for Wales.
- (2) The report must comply with any requirements of the National Assembly for Wales in relation to the form of the report and laying of it.'.

Tudalen 59, ar ôl llinell 13, mewnosoder adran newydd –

[] Adroddiad blynyddol

- (1) Bob blwyddyn rhaid i Lywydd Tribiwnlys Addysg Cymru –
 - (a) llunio adroddiad ar y modd y mae'r Tribiwnlys yn arfer ei swyddogaethau, a
 - (b) gosod copi o'r adroddiad gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru.
- (2) Rhaid i'r adroddiad gydymffurfio ag unrhyw ofynion Cynulliad Cenedlaethol Cymru mewn perthynas â ffurf yr adroddiad a'i osod.'.

Darren Millar

22

Gyda chefnogaeth/ Supported by: Llyr Gruffydd

Section 91, page 60, line 17, after 'make', insert 'an order or'.

Adran 91, tudalen 60, llinell 17, hepgorer 'rheoliadau' a mewnosoder 'gorchymyn neu reoliadau'.



Darren Millar 23

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 91, page 60, line 18, after 'make', insert 'an order or'.

Adran 91, tudalen 60, llinell 18, hepgorer 'rheoliadau' a mewnosoder 'gorchymyn neu reoliadau'.

Kirsty Williams 47

Section 91, page 60, line 25, leave out '12(1)(c)(ii), 29(6)(b), 37(2), 38(2)(b),' and insert '37(2), (section to be inserted by amendment 35).'

Adran 91, tudalen 60, llinell 24, hepgorer '12(1)(c)(ii), 29(6)(b), 37(2), 38(2)(b)' a mewnosoder '37(2), (yr adran sy'n cael ei mewnosod gan welliant 35).'

Darren Millar 63

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 91, page 60, line 25, after '38(2)(b)', insert '(section to be inserted by amendment 62).'

Adran 91, tudalen 60, llinell 24, ar ôl '38(2)(b)', mewnosoder '(yr adran sy'n cael ei mewnosod gan welliant 62).'

Darren Millar 24

Gyda chefnogaeth / Supported by: Llyr Gruffydd

Section 91, page 60, after line 27, insert—

'() an order under section (section to be inserted by amendment 16)';

Adran 91, tudalen 60, ar ôl llinell 26, mewnosoder—

'() gorchymyn o dan adran (adran sy'n cael ei mewnosod gan welliant 16)';

Kirsty Williams 48

Section 93, page 63, after line 36, insert—

'(2) Paragraph (paragraph to be inserted by amendment 49) of Schedule 1 comes into force at the end of the period of two months beginning with the day on which this Act receives Royal Assent.'

Adran 93, tudalen 63, ar ôl llinell 40, mewnosoder—

'(2) Daw paragraff (y paragraff sy'n cael ei fewnosod gan welliant 49) o Atodlen 1 i rym ar ddiwedd y cyfnod o ddau fis sy'n dechrau â'r diwrnod y caiff y Ddeddf hon y Cydsyniad Brenhinol.'

Kirsty Williams 49

Schedule 1, page 72, after line 6, insert—

'[] In section 333(5) of the Education Act 1996—

(a) before the paragraphs, omit "with the agreement of the Secretary of State";

(b) in paragraph (b), omit " , with the agreement of the Secretary of State,".'



Atodlen 1, tudalen 72, ar ôl llinell 8, mewnosoder –

[] Yn adran 333(5) o Ddeddf Addysg 1996 –

(a) o flaen y paragraffau, hepgorer “with the agreement of the Secretary of State”;

(b) ym mharagraff (b), hepgorer “, with the agreement of the Secretary of State,”.

Kirsty Williams

50

Schedule 1, page 72, line 7, leave out ‘paragraph 4’ and insert ‘paragraphs 4 and (*paragraph to be inserted by amendment 49*)’.

Atodlen 1, tudalen 72, llinell 9, hepgorer ‘baragraff 4’ a mewnosoder ‘baragraffau 4 a (*y paragraff sy’n cael ei fewnosod gan welliant 49*)’.

Kirsty Williams

51

Schedule 1, page 73, after line 39, insert –

‘(t) omit paragraph (*paragraph to be inserted by amendment 49*)’.

Atodlen 1, tudalen 73, ar ôl llinell 40, mewnosoder –

‘(t) hepgorer paragraff (*y paragraff sy’n cael ei fewnosod gan welliant 49*)’.

Kirsty Williams

52

Schedule 1, page 75, after line 26, insert –

‘Tribunals, Courts and Enforcement Act 2007 (c. 15)

[] In Part 7 of Schedule 6 to the Tribunals, Courts and Enforcement Act 2007 (tribunals for the purposes of section 32(3)), omit the entry for the Special Educational Needs Tribunal for Wales.’.

Atodlen 1, tudalen 75, ar ôl llinell 26, mewnosoder –

‘Deddf Tribiwnlysoedd, Llysoedd a Gorfodaeth 2007 (p. 15)

[] Yn Rhan 7 o Atodlen 6 i Ddeddf Tribiwnlysoedd, Llysoedd a Gorfodaeth 2007 (tribiwnlysoedd at ddibenion adran 32(3)), hepgorer y cofnod ar gyfer Tribiwnlys Anghenion Addysgol Arbennig Cymru.’.

Kirsty Williams

53

Schedule 1, page 78, after line 9, insert –

‘() after paragraph 6 insert –

“Appeals from the Welsh Tribunal

6AA(1) A party to any proceedings on a claim under paragraph (3A) before the Welsh Tribunal may appeal to the Upper Tribunal on any point of law arising from a decision made by the Welsh Tribunal in those proceedings.

(2) An appeal may be brought under sub-paragraph (1) only if, on an application made by the party concerned, the Welsh Tribunal or the



Upper Tribunal has given its permission.

- (3) Section 12 of the Tribunals, Courts and Enforcement Act 2007 (c. 15) (proceedings on appeal to the Upper Tribunal) applies in relation to appeals to the Upper Tribunal under this paragraph as it applies in relation to appeals to it under section 11 of that Act, but as if references to the First-tier Tribunal were references to the Welsh Tribunal.”.

Atodlen 1, tudalen 78, ar ôl llinell 9, mewnosoder –

‘() ar ôl paragraff 6 mewnosoder –

“Appeals from the Welsh Tribunal

- 6AA(1) A party to any proceedings on a claim under paragraph (3A) before the Welsh Tribunal may appeal to the Upper Tribunal on any point of law arising from a decision made by the Welsh Tribunal in those proceedings.
- (2) An appeal may be brought under sub-paragraph (1) only if, on an application made by the party concerned, the Welsh Tribunal or the Upper Tribunal has given its permission.
- (3) Section 12 of the Tribunals, Courts and Enforcement Act 2007 (c. 15) (proceedings on appeal to the Upper Tribunal) applies in relation to appeals to the Upper Tribunal under this paragraph as it applies in relation to appeals to it under section 11 of that Act, but as if references to the First-tier Tribunal were references to the Welsh Tribunal.”.

Kirsty Williams

25

Section 1, page 1, line 16, after ‘decisions,’ insert ‘about having regard to the United Nations Convention on the Rights of the Child and to the United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities,’.

Adran 1, tudalen 1, llinell 17, ar ôl ‘penderfyniadau,’ mewnosoder ‘ynghylch rhoi sylw i Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau’r Plentyn ac i Gonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Pobl ag Anabledd,’.

